

# Prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že baterie KLUDI jsou vyvinuty a zhotoveny podle uznávaných technických předpisů. Byly splněny požadavky stanovené německou vyhláškou o pitné vodě § 17, odst. 1 (Trink-wV 2001, včetně platných vyhlášek ke změnám). Splnění bylo prokázáno zkušebními protokoly uznávaných certifikačních míst (TÜV, DVGW, SVGW, KIWA...).

Výroba baterií je dále kontrolována pravidelnými audity nezávislých certifikačních firem. Baterie KLUDI jsou spolehlivě použitelné při řádném užití v zařízeních na pitnou vodu.

Uznávanými technickými pravidly jsou (pokud se v tomto případě hodí):

## DIN 1988, DIN EN 806

Technická pravidla pro instalace na pitnou vodu (TRWI)

## DIN 50930-6

Koroze kovových materiálů uvnitř trubkových vedení, nádrží a přístrojů při zatížením korozí vodou - část 6: Ovlivnění kvality pitné vody

## DIN EN 200

Sanitární baterie

## DIN EN 817

Mechanicky nastavitelné pákové baterie

## DIN EN 1111

Termostatické baterie

## DIN EN 1717

Ochrana pitné vody před znečištěním v instalacích na pitnou vodu a všeobecné požadavky na bezpečnostní zařízení k zamezení znečištění pitné vody zpětným tokem

## DIN EN ISO 3822

Kontrola hlučnosti baterie

Doporučení pro umělé hmoty a pitnou vodu (KTW) Spolkového zdravotního úřadu

Pracovní listy DVGW (Německého svazu plynárenských a vodárenských oborů) pro konstrukci a provoz bezpečnostních zařízení na ochranu pitné vody aj.

Menden, 01.02.2018



Franz Oesterberg  
Qualitätsmanagement

# Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass KLUDI Armaturen entsprechend der anerkannten Regeln der Technik entwickelt und gefertigt werden. Die Forderungen, die in der deutschen Trinkwasserverordnung § 17 Abschnitt 1 (TrinkwV 2001, gültige Verordnungen zu Änderungen eingeschlossen) festgelegt sind, werden erfüllt. Der Nachweis wird durch die Prüfberichte anerkannter Zertifizierungsstellen (TÜV, DVGW, SVGW, KIWA...) erbracht.

Ferner wird die Fertigung der Armaturen durch regelmäßige Audits unabhängiger Zertifizierer überwacht. KLUDI Armaturen sind bei bestimmungsmäßigem Gebrauch in Trinkwasseranlagen unbedenklich einsetzbar.

Anerkannte Regeln der Technik sind (soweit jeweils zutreffend):

## **DIN 1988, DIN EN 806**

Technische Regeln für Trinkwasserinstallationen (TRWI)

## **DIN 50930-6**

Korrosion metallischer Werkstoffe im Innern von Rohrleitungen, Behältern und Apparaten bei Korrosionsbelastung durch Wasser -Teil 6: Beeinflussung der Trinkwasserbeschaffenheit

## **DIN EN 200**

Sanitärarmaturen

## **DIN EN 817**

mechanisch einstellbare Mischer (Einhandmischer)

## **DIN EN 1111**

thermostatische Mischer

## **DIN EN 1717**

Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasser-Installationen und allgemeine Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen

## **DIN EN ISO 3822**

Prüfung des Geräuschverhaltens von Armaturen

Kunststoff - Trinkwasserempfehlungen (KTW) des Bundesgesundheitsamtes

Arbeitsblätter des DVGW (Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches) für den Bau und Betrieb von Sicherheitseinrichtungen zum Schutze des Trinkwassers und andere

Menden, 01.02.2018



Franz Oesterberg  
Qualitätsmanagement

## Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že armatúry KLUDI sú vyvíjané a vyrábané podľa akceptovaných pravidiel. Požiadavky, ktoré sú stanovené v nemeckej vyhláske o pitnej vode § 17 ods. 1 (TrinkwV 2001, platné vyhlásky obsiahnuté v zmenách), sú splnené. Dôkaz bol podaný v protokoloch o skúškach uznávaných certifikačných miest (TÜV, DVGW, SVGW, KIWA...).

Výroba armatúr je kontrolovaná pravidelnými auditmi nezávislých certifikačných miest. Armatúry KLUDI sa môžu bezpečne využívať pri stanovenom používaní v zariadeniach s pitnou vodou.

Uznané technické normy (pokiaľ sú príslušné):

### DIN 1988, DIN EN 806

Technické predpisy pre inštaláciu pitnej vody (TRW1)

### DIN 50930-6

Korózia kovových materiálov vo vnútri potrubí, nádrží a zariadení pri koróznom zaťažení vodou – časť 6: Ovplyvňovanie vlastností pitnej vody.

### DIN EN 200

Sanitačné armatúry

### DIN EN 817

Mechanicky nastaviteľné miešače

### DIN EN 1111

Termostatické miešače

### DIN EN 1717

Ochrana pitnej vody pred znečistením vo vodovodných inštaláciách a všeobecné požiadavky na bezpečnosť zariadení na zabránenie znečistenia pitnej vody spätným chodom.

### DIN EN ISO 3822

Testovanie hlukových vlastností armatúr

Odporúčania spolkového úradu pre zdravotníctvo pri používaní armatúr z umelej hmoty (KTW)

Pracovné listy DVGW (nemeckého zväzu odvetví pre vodu a plyn) pre stavbu a prevádzku bezpečnostných zariadení na ochranu pitnej vody a i.

Menden, 01.02.2018

*(nečitateľný podpis)*

Franz Oesterberg  
Manažment kvality

# Declaration of conformity

We hereby declare that KLUDI taps have been developed and manufactured according to recognised standards of engineering. They satisfy the requirements established in the German drinking water regulations Section 17 Chapter 1 (TrinkwV 2001, applicable regulations for amendments included). Evidence of this is provided by the test reports from recognised certification bodies (TÜV, DVGW, SVGW, KIWA, etc.). Furthermore, manufacture of the taps is monitored in regular audits by independent assessors.

KLUDI taps are safe for use in systems conveying drinking water provided they have been correctly installed.

Recognised standards of engineering (as far as applicable): :

## **DIN 1988, DIN EN 806**

Specifications for installations inside buildings conveying water for human consumption

## **DIN 50930-6**

Corrosion of metallic materials under corrosion load by water inside of pipes, tanks and apparatus – Part 6: Impact on the quality of drinking water

## **DIN EN 200**

Sanitary tapware

## **DIN EN 817**

Mechanical mixing valves (single-hole mixing valves)

## **DIN EN 1111**

Thermostatic mixing valves

## **DIN EN 1717**

Protection against pollution of potable water installations and general requirements of devices to prevent pollution by backflow

## **DIN EN ISO 3822**

Tests for noise emission from appliances and equipment used in water supply installations

We satisfy the requirements from the German health ministry regarding water for drinking (KTW)

Worksheets from the German Technical and Scientific Association for Gas and Water (DVGW) for the installation and operation of safety devices for the protection of drinking water and other

Menden, 01/02/2018



Franz Oesterberg  
Quality Management